

PLASMASCHNEIDEN

TOMAHAWK® 30K • TOMAHAWK® 45
TOMAHAWK® 1025 • TOMAHAWK® 1538



LINCOLN®
ELECTRIC

Mehr für Ihr Geld

Schneiden Sie jedes Material in Sekunden.

Wählen Sie ein Modell, das genau zu Ihrer typischen Materialstärke passt. Unsere Plasmaschneidanlagen und Verschleißteile sind leistungsstark und wirtschaftlich.

Tragbar und flexibel, Schneidleistung bis 16mm beim 30A Modell und bis 20mm beim 45A Modell. Das **TOMAHAWK® 30K** Schneidsystem ist mit dem integrierten Kompressor sofort betriebsbereit, für schnelles und präzises Schneiden. Einfach den Brenner nehmen und los geht's, schneiden in Sekundenschnelle. Auch **TOMAHAWK® 45** Plasmaschneidsysteme sind problemlos an jeden Arbeitsplatz zu bringen. Druckluft anschließen und schon können Sie starten.

TOMAHAWK® 1025 & 1538 – Hochleistungs-Plasmaschneidgeräte, die für raue Umgebungsbedingungen gebaut wurden und für den Einsatz auf Baustellen mit einem Generator oder in der Werkstatt geeignet sind.

Bis zu 25 mm unlegierter Stahl (Tomahawk® 1025) und bis zu 40 mm unlegierter Stahl (Tomahawk® 1538).



WÄHLEN SIE LINCOLN FÜR
SAUBERES, EFFIZIENTES
UND KOSTENGÜNSTIGES
PLASMASCHNEIDEN

ALLE ANLAGEN

GEBAUT
FÜR DIE
SCHWERSTEN
INDUSTRIEBE-
DINGUNGEN

Entwickelt und getestet unter härtesten Bedingungen (TRUE HD), um die Zuverlässigkeit zu gewährleisten, die Sie benötigen.

- Platine hergestellt von Lincoln Electric
- Vollständig gekapselt und vertikal montiert
- Geeignet um die härtesten Testbedingungen zu überstehen
- Lackierte und vergossene Platinen

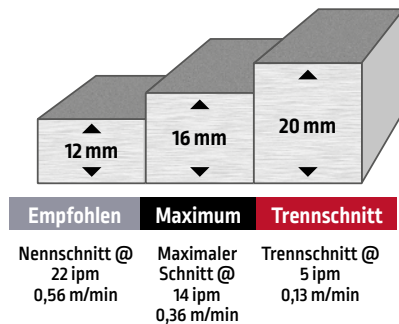
TOMAHAWK® 30K

Eigenschaften

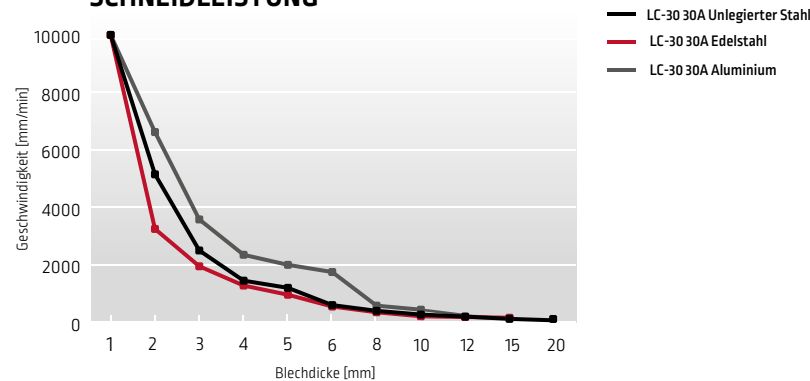
- **Absolut flexibel** – der integrierte Kompressor ermöglicht den Betrieb auch wenn externe Druckluftzufuhr nicht möglich ist.
- **Kontinuierliche Output-Steuerung** – Lichtbogen an verschiedene Materialstärken anpassen.
- **Touch-Start-System** – zuverlässiges Zünden des Plasmalichtbogens ohne Hochfrequenz.
- **Rapid Arc Strike** – Schnelles Wiederzünden.
- **Druckluft-Steuerung am Bedienfeld** – Durchfluss einfach einzustellen, ohne den Plasmalichtbogen zu zünden
- **Verbesserte Kühlung, lange Lebensdauer der Verschleißteile** – neues Design von Elektrode und Düse für langfristige Einsparungen.
- **Mehr Sicherheit** – das Parts-in-Place-System erkennt die korrekte Installation von Verschleißteilen und Brennern.
- **Generatortauglich** – Nutzen Sie Tomahawk auch auf Baustellen - mit Lincoln Electric Vantage zum Beispiel.



Schneidleistung - Unlegierter Stahl Handschneidbrenner



SCHNEIDLEISTUNG



PRODUKTBESCHREIBUNG

Produktname	Artikelnummer	Eingangsspannung	Strom@ED	Sicherung (träge) oder Schutzschalter	Pilot-Lichtbogen	Ausgangsbereich	Erforderlicher Luftdruck	Benötigte Luftmenge	Abmessungen H x B x T (mm)	Nettogewicht ohne Brenner (kg)
Tomahawk® 30K	K12038-3	230/1/50	30A@60% 25A@100%	16A	20A	15-30A	5,0bar – 6,0bar	125 ±10% l/min	385 x 215 x 480	18,5

Prozesse

- Plasmaschneiden
- Gitterschneiden

Anwendungen

- Laufende Instandhaltung
- Kleine Baustellen
- HLK-Luftkanal System
- Abbrucharbeiten
- Vermietung

EINGANG



AUSGANG



Tomahawk® 30K (K12038-3) Lieferumfang:

Interner Kompressor (externe Druckluftzufuhr ebenfalls standardmäßig verfügbar)

Lincoln Electric LC30
4m-Schneidbrenner

Druckminderer und Manometer

Interner Wasserabscheider

Masseklemme und -kabel

Verbrauchsmaterial

Netzleitung



Prozesse

- Plasmaschneiden
- Gitterschneiden
- Fugenhobeln
- Lochstechen

Anwendungen

- Laufende Instandhaltung
- Kleine Baustellen
- HLK-Luftkanal System
- Abbrucharbeiten
- Vermietung

EINGANG



AUSGANG



Tomahawk® 45K (K14391-1) Lieferumfang:

Lincoln Electric LC45
6m-Schneidbrenner

Druckminderer und Manometer

Interner Wasserabscheider

Masseklemme und -kabel

Netzleitung

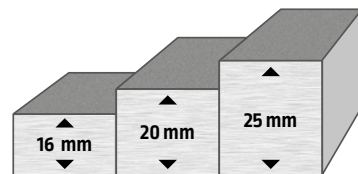
TOMAHAWK® 45

Eigenschaften

- **2,8 Zoll TF T-Bildschirm** – Einfaches und benutzerfreundliches Bedienfeld
- **Kontinuierliche Output-Steuerung** – Lichtbogen an verschiedene Materialstärken anpassen.
- **Touch-Start-System** – zuverlässiges Zünden des Plasmalichtbogens ohne Hochfrequenz.
- **Rapid Arc Strike** – Schnelles Wiederzünden.
- **Druckluft-Steuerung am Bedienfeld** – Durchfluss einfach einzustellen, ohne den Plasmalichtbogen zu zünden.
- **Fugenhobeln und Gitterrost-Schneiden (Zeit einstellbar)**
- **Verbesserte Kühlung, lange Lebensdauer der Verschleißteile** – neues Design von Elektrode und Düse für langfristige Einsparungen.
- **Mehr Sicherheit** – das Parts-in Place-System erkennt die korrekte Installation von Verschleißteilen und Brennern.
- **Leicht und tragbar** – durch eine Person problemlos zu transportieren.
- **Generatortauglich** – Nutzen Sie Tomahawk auch auf Baustellen - mit Lincoln Electric Vantage zum Beispiel.



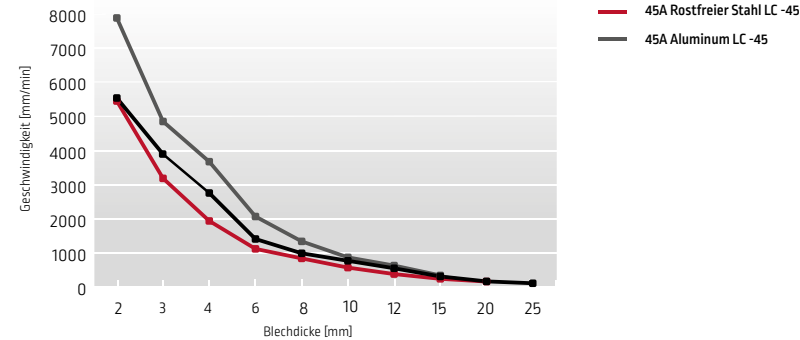
Schneidleistung - Unlegierter Stahl Handschneidbrenner



Empfohlen Maximum Trennschnitt

Nennschnitt @ 20 ipm Maximaler Schnitt @ 12 ipm Trennschnitt @ 5 ipm
0.51 m/min 0.30 m/min 0.13 m/min

SCHNEIDLEISTUNG

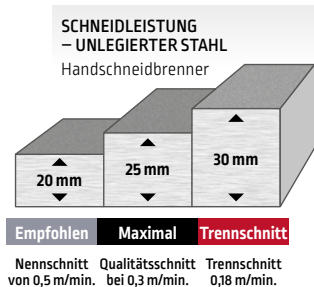


PRODUKTBESCHREIBUNG

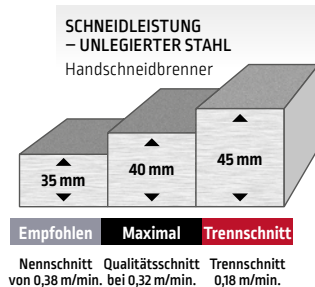
Produktname	Artikelnummer	Eingangsspannung	Strom@ED	Sicherung (träge) oder Schutzschalter	Pilot-Lichtbogen	Ausgangsbereich	Erforderlicher Luftdruck	Benötigte Luftmenge	Abmessungen H x B x T [mm]	Nettogewicht ohne Brenner [kg]
Tomahawk® 45	K14391-1	120/230/1/50/60	bei 230Vac 45A@45% 40A@60% 30A@100% bei 120Vac 22A@60% 15A@100%	16 A	20 A	15- 45 A (230Vac) 15- 22 A (120Vac)	5,0bar – 6,0bar	200 ±10% l/min	385 x 215 x 480	11,1



TH1025



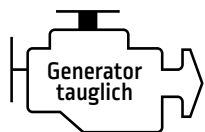
TH1538



TOMAHAWK® 1025 & 1538

- Start: Innovative, hochentwickelte Lichtbogenzündung ohne HF.
- Leistung: Innovatives, hochentwickeltes Elektroden- und Düsen-Design.
- Längere Lebensdauer: Innovatives, hochentwickeltes Design erhöht die Lebensdauer der Verschleißteile.
- Schneller: Höhere Schweißgeschwindigkeit und Materialstärke.
- Flexibel: Mehrfach-Brennerkonfigurationen.
- Vielzahl an Materialien: Unlegierter Stahl, Edelstahl, Aluminium und viele mehr.
- Konzentrierter Plasmastrom: Geringere Wärmeeinbringung, geringerer Verzug.
- Brenneranschluss, Zentralanschluss, 9-pol.
- Spannung stufenlos einstellbar
- Fernbedienung (optional) Ein-/Ausshalter für mech. Prozesse (TH1538)

**LEISTUNGSSTARK
UND
WIRTSCHAFTLICH**

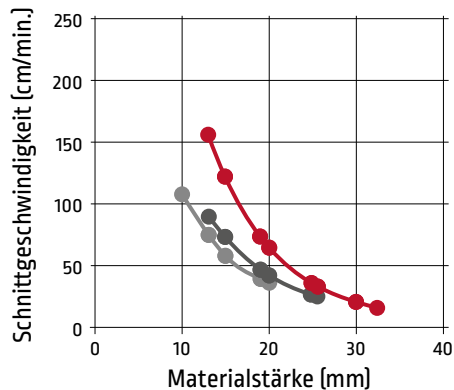


GENERATOR KOMPATIBILITÄT:

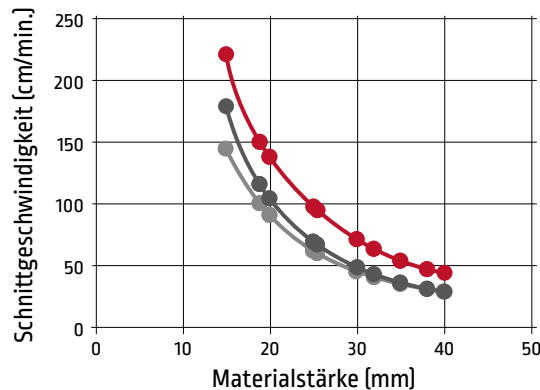
- Mindestleistung 9,2 kW (TH1025), 18kW (TH1538)
- Maximalspannung unter 700 V
- Maximalspannung bei AC Wellenform: 400 V+/- 15%

LEISTUNG

Tomahawk® 1025 with LC65
Vergleich bei 60A



Tomahawk® 1538 with LC105
Vergleich bei 100A



● Aluminium ● Unlegierter Stahl ● Edelstahl



TECHNISCHE DATEN

Produkt	Artikel-Nr.	Eingangsleistung (50-60Hz)	Nennausgangsleistung	Schnittstärke (mm)	Stechen (mm)*	Benötigte Luftmenge	Eingangsdruck	Strombereich (A)	Gewicht (kg)	Abmessungen HxBxT (mm)
Tomahawk® 1025	K12048-1	400V/3Ph ±15%	60A/40% 40A/100%	25	Max. 12	130 ±20% l/min @ 5,5bar	6,0 bar	20-60	22	389 x 247 x 510
Tomahawk® 1538	K12039-1		100A/40% 60A/100%	40	Max. 20	280 ±20% l/min @ 5,5bar	7,0 bar	20-100	34	455 x 301 x 640

Prozesse

- Plasmaschneiden *(alle)*
- Fugenhobeln
- Gitterschneiden

Gas

- Druckluft
- Stickstoff

Anwendungen

- Laufende Instandhaltung
- Servicearbeiten
- Kleine Baustellen
- Allgemeine Installationen
- HLK-Luftkanal System
- Abbrucharbeiten
- Vermietung

Eingang



Ausgang



Lieferumfang

- 2 m Netzkabel mit 16A Stecker
- Schneidbrenner, 7,5 m
- Masseklemme und Kabel
- Luftanschluss Kit
- Schneidbrenner-Verbrauchsmaterialien-Kit



ZUBEHÖR

	Artikel-Nr.	Tomahawk® 30K	Tomahawk® 45	Tomahawk® 1025	Tomahawk® 1538
		K12038-3	K14391-1	K12048-1	K12039-1
Air Filter LAF1250	W88X1456A			•	•
Filterpatrone	W8800117R			•	•
Plasma-Kreisschneider-Set	W0300699A	•	•	•	•
Fahrwagen	W0200002	•	•		
Fahrwagen	K2694-1			•	•
Fernregler	K12049-1				•
Fernregler Kit	W05X1086A				•
Fasenschneidwerkzeug	W03X0893-119A			•	•
Kreisschneider-Set	W100000338		•		
Fasenschneidwerkzeug	W100000339		•		

BRENNER

	Artikel-Nr.	Tomahawk® 30K	Tomahawk® 45	Tomahawk® 1025	Tomahawk® 1538
		K12038-3	K14391-1	K12048-1	K12039-1
LC30 (Hand)	W100000325	•			
LC45 (Hand)	W100000327		•		
LC65 (Hand)	PTH-061A-CX-7M5A			•	
	PTH-061A-CX-15A			•	
LC65M (Maschine)	PTM-061A-CX-7M5A			•	
	PTM-061A-CX-15A			•	
LC105 (Hand)	PTH-101A-CX-7M5A				•
	PTH-101A-CX-15A				•
LC105M (Maschine)	PTM-101A-CX-7M5A				•
	PTM-101A-CX-15MA				•

EMPFOHLENES ZUBEHÖR



AIR FILTER LAF1250

Submikron-Filter für Druckluft. Entwickelt, um Feuchtigkeit, Öle und Sprühpartikel der Druckluftkompressoren abzuschneiden.

W88X1456A
W8800117R (Filterpatrone)



FAHRWAGEN

W0200002



FAHRWAGEN

K2694-1

PLASMA KREISSCHNEIDER-SET (KREISSCHNEIDER max Durchmesser 820 mm)

W0300699A



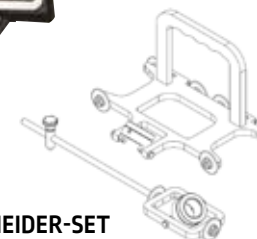
FASENSCHNEID- WERKZEUG

W03X0893-119A



FASENSCHNEIDWERKZEUG

W100000339



KREISSCHNEIDER-SET

W100000338

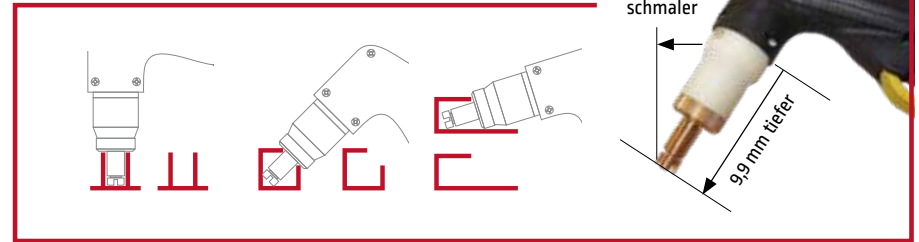
MODERNE BRENNER-TECHNOLOGIE

LC65 und LC106

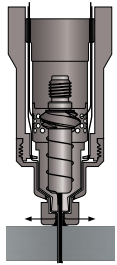
– die Brenner mit längerer Lebensdauer (running cooler). Mehr Schnittstärke, höhere Geschwindigkeit, Standard- und Gitterschneiden.

- KEIN HF
- Kleiner Elektrodendurchmesser
- Hoher Luftstrom
- Hochgeschwindigkeits-Wirbel
- Haupt- und Nebenluftstrom
- Konzentriertes Plasma
- Elektroden und Düsen mit langer Lebensdauer
- Brenneranschluss – Zentralstecker, 9-polig

EBENFALLS ERHÄLTlich:
VERSCHLEIßTEILE
MIT GRÖßERER
REICHWEITE SIND
HILFREICH FÜR BEENGTE
PLATZVERHÄLTNISSE

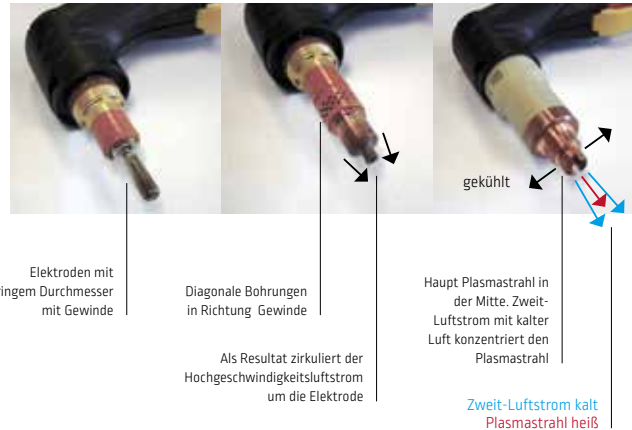


ZENTRALANSCHLUSS für Brenner und Zubehör



LC105 Brenner mit "Drag Cup Design"

HOCHGESCHWINDIGKEITS
VERSCHLEIßTEILE
MIT LANGER
LABENSDAUER



Elektroden mit geringem Durchmesser mit Gewinde

Diagonale Bohrungen in Richtung Gewinde

Als Resultat zirkuliert der Hochgeschwindigkeitsluftstrom um die Elektrode

Haupt Plasmastrahl in der Mitte. Zweit-Luftstrom mit kalter Luft konzentriert den Plasmastrahl

Zweit-Luftstrom kalt
 Plasmastrahl heiß



KONTAKT	STAND-OFF	FUGENHOBELN
MÖGLICHKEIT 1	MÖGLICHKEIT 2	MÖGLICHKEIT 3
Praktisch für den Bediener, ziehen Sie einfach die Düse auf die Platte. Gut geschützte Düse.	Maximale Flexibilität und Sichtbarkeit des Plasmastroms.	Erlaubt das Einstechen in unterschiedliche Materialien.

FUGENHOBELN MIT TOMAHAWK® 1025 & 1538

Das Plasma-Fugenhobeln wurde als Werkzeug zum Entfernen von Schweißnähten und zur Schweißnahtvorbereitung entwickelt. Durch Hinterschneiden wurde Metall von der Rückseite der Schweißverbindungen entfernt, um Defekte zu beseitigen und die Festigkeit zu verbessern. Schweißdefekte wie Risse, Porosität und fehlende Verschmelzung können mit einem Plasmabrenner herausgeschnitten und anschließend mit einer neuen, soliden Schweißnaht repariert werden.

TOMAHAWK 1025

Fugenhobeln mit manuellem Plasmabrenner LC65

Material: Unlegierter Stahl
 Empfohlene Geschwindigkeit: 90cm/min
 Empfohlene Brennerneigung: 55 ° Vertikal
 Empfohlener Luftdruck: 4,0-4,5 bar
 Druck auf Metallstück: 0,066 cm2
 Materialabtragsleistung: 6 cm3/min.

www.lincolnelectric.com/de-de

TOMAHAWK 1538

Fugenhobeln mit manuellem Plasmabrenner LC105

Material: Unlegierter Stahl
 Empfohlene Geschwindigkeit: 90cm/min
 Empfohlene Brennerneigung: 55 ° Vertikal
 Empfohlener Luftdruck: 4,0-4,5 bar
 Druck auf Metallstück: 0,111 cm2
 Materialabtragsleistung: 10 cm3/min.

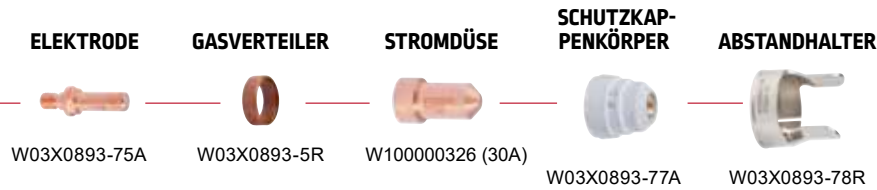
	LC65	LC105
Brenner (Hand 7,5 m) (1 Stk)	PTH-061A-CX-7M5A	PTH-101A-CX-7M5A
Brenner (Hand 15 m) (1 Stk)	PTH-061A-CX-15MA	PTH-101A-CX-15MA

LC 30 (Hand)

LC 30 Hand 4M

W100000325

12/20 mm



PLASMA-BOX LC30 W100000361



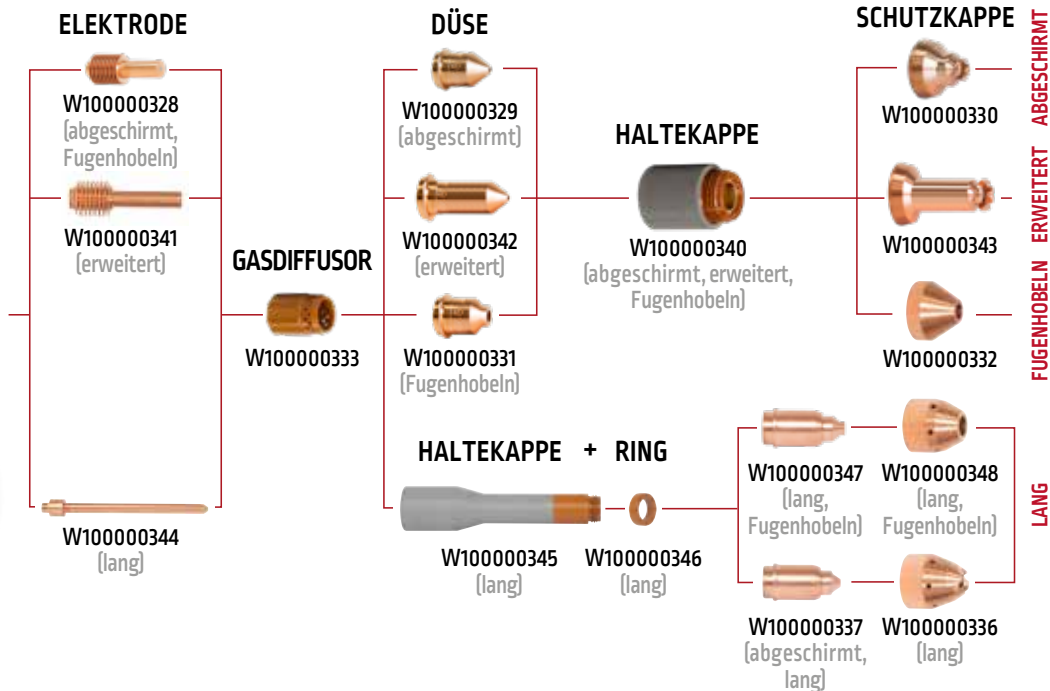
Beschreibung	Menge	Artikel-Nr.	
Elektrode	10	W03X0893-75A	
Diffusor	3	W03X0893-5R	
Gasdüse	Abgeschildert -30A	10	W100000326
Haltekappe	1	W03X0893-77A	
Abstandhalter	40 - 80A	3	W03X0893-78R

LC 45 (Hand)

LC45 Hand 6M

W100000327

16/25 mm



LEVEL CUT (BÜNDIG TRENNEN)

W100000335



LANGKOPF

W100000334



PLASMA-BOX LC45 W100000362



Beschreibung	Menge	Artikel-Nr.
Elektrode	5	W100000328
Gasdiffusor	1	W100000333
Düse 45A	5	W100000329
Haltekappe	1	W100000340
Schutzkappe	1	W100000330

25/30 mm

LC 65 (Hand)

LC 65 Hand 7,5M	PTH-061A-CX-7M5A
LC 65 Hand 15M	PTH-061A-CX-15MA



LC 65

Luftgekühlt

130 l/min@5,0 bar
60A@60%
25mm Unlegierter Stahl
30mm Trennschnitt

ELEKTRODE



W03X0893-25A
[Kontakt, Abstand,
geschützt
& Fugenhobeln]



W03X0893-53A
[erweitert]

GASVERTEILER



W03X0893-50R

STROMDÜSE



W03X0893-26A
(40A)
[Kontakt]



W03X0893-27A
(40A)
W03X0893-28A
(50A)
W03X0893-29A
(60A)
[Abstand]



W03X0893-33A
(50A)
W03X0893-34A
(60A)
[abgeschirmt]



W03X0893-39A
[Fugenhobeln]



W03X0893-40A
(40A)
W03X0893-54A
(60A)
[erweitert]

HALTEKAPPE



W03X0893-41A

ABSTANDHALTER



W03X0893-14R

SCHUTZKAPPE



W03X0893-44A

SCHUTZKAP- PENKÖRPER



W03X0893-43A



W03X0893-48A



W03X0893-21A

KONTAKT

ABSTAND

ABGESCHIRMT

FUGENHOBELN

ERWEITERT

Beschreibung	Menge	Artikel-Nr.
Elektrode	25	W03X0893-25A
	3	W03X0893-53A
Gasverteiler	2	W03X0893-50R
Stromdüse	10	W03X0893-29A
	5	W03X0893-34A
	3	W03X0893-39A
	3	W03X0893-54A
	1	W03X0893-41A
Haltekappe	1	W03X0893-41A
Schutzkappenkörper	1	W03X0893-43A
Abstandhalter	1	W03X0893-14R
	1	W03X0893-44A
Schutzkappe	1	W03X0893-48A
	1	W03X0893-21A
O-Ring	2	-
Silikon-Schmiermittel für O-Ring	1	-



PLASMA-BOX LC65
W03X0893-113A

LC 65M (Maschine)

LC 65M Maschine 7,5M	PTM-061A-CX-7M5A
LC 65M Maschine 15M	PTM-061A-CX-15MA



LC 65M

Luftgekühlt

130 l/min@5,0 bar
60A@60%
25mm Unlegierter Stahl
30mm Trennschnitt

ELEKTRODE



W03X0893-25A

GASVERTEILER



W03X0893-50R

STROMDÜSE



W03X0893-52A
(40A)
W03X0893-33A
(50A)
W03X0893-34A
(60A)

SCHUTZKAP- PENKÖRPER



W03X0893-43A

SCHUTZKAPPE



W03X0893-46A

ABGESCHIRMT

40/45 mm

LC 105 (Hand)

LC 105 Hand 75M	PTH-101A-CX-7M5A
LC 105 Hand 15M	PTH-101A-CX-15MA

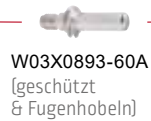


LC 105

Luftgekühlt

280 l/min@5,5 bar
100A@60%
40mm Unlegierter Stahl
45mm Trennschnitt

ELEKTRODE



W03X0893-60A
(geschützt
& Fugenhobeln)



W03X0893-57A
(erweitert)

GASVERTEILER



W03X0893-70R

STROMDÜSE



W03X0893-61A
(40A)
W03X0893-62A
(60A)
W03X0893-63A
(80A)
W03X0893-64A
(100A)
[abgeschirmt]



W03X0893-65A
(Fugenhobeln)



W03X0893-58A
(40A)
W03X0893-59A
(60A)
W03X0893-72A
(80A)
W03X0893-73A
(100A)
[erweitert]

SCHUTZKAP- PENKÖRPER



W03X0893-66A

SCHUTZKAPPE



W03X0893-67A



W03X0893-69A



W03X0893-74A

ABGESCHIRMT
FUGENHOBELN
ERWEITERT

Beschreibung	Menge	Artikel-Nr.
Elektrode	20	W03X0893-60A
	3	W03X0893-57A
	2	W03X0893-70R
Stromdüse	5	W03X0893-62A
	15	W03X0893-64A
	5	W03X0893-65A
	3	W03X0893-73A
Schutzkappenkörper	1	W03X0893-66A
	1	W03X0893-67A
Schutzkappe	1	W03X0893-69A
	1	W03X0893-74A
	2	-
O-Ring	2	-
Silikon-Schmiermittel für O-Ring	1	-



PLASMA-BOX LC105
W03X0893-115A

LC 105M (Maschine)

LC 105M Maschine 75M	PTM-101A-CX-7M5A
LC 105M Maschine 15M	PTM-101A-CX-15MA



LC 105M

Luftgekühlt

280 l/min@5,5 bar
100A@60%
40mm Unlegierter Stahl
45mm Trennschnitt

ELEKTRODE



W03X0893-101A

GASVERTEILER



W03X0893-102A
(40-80A)
W03X0893-103A
(100A)

STROMDÜSE



W03X0893-104A
(40A)
W03X0893-105A
(60A)
W03X0893-106A
(80A)
W03X0893-107A
(100A)

SCHUTZKAP- PENKÖRPER



W03X0893-66A
W03X0893-112A
(OHMIC)

SCHUTZKAPPE



W03X0893-110A
(40-80A)
W03X0893-111A
(100A)

ABGESCHIRMT

Beschreibung	Menge	Artikel-Nr.
Elektrode	20	W03X0893-101A
Gasverteiler	1	W03X0893-102A
	2	W03X0893-103A
Stromdüse	5	W03X0893-105A
	10	W03X0893-106A
	20	W03X0893-107A
Schutzkappenkörper	1	W03X0893-112A
Schutzkappe	2	W03X0893-110A
	2	W03X0893-111A
O-Ring	2	-
Silikon-Schmiermittel für O-Ring	1	-



PLASMA-BOX LC105M
W03X0893-117A



RICHTLINIEN FÜR DEN KUNDENDIENST

Die Geschäftstätigkeiten der Lincoln Electric Company® sind die Herstellung und der Verkauf hochwertiger Schweißanlagen, Schweißmaterialien sowie Brennschneideanlagen. Dabei ist es stets unser Ziel, den Anforderungen unserer Kunden gerecht zu werden und ihre Erwartungen zu übertreffen. Kunden wenden sich regelmäßig an Lincoln Electric, um sich über den Einsatz unserer Produkte beraten zu lassen. Unsere Mitarbeiter bemühen sich nach bestem Wissen und auf der Grundlage der ihnen von den Kunden zur Verfügung gestellten Informationen, sachgerechte Antworten zu geben. Unsere Mitarbeiter haben jedoch nicht die Möglichkeit, die bereitgestellten Informationen oder die technischen Anforderungen an die jeweilige Schweißanwendung zu überprüfen. Deshalb kann Lincoln Electric keinerlei Zusicherungen und Garantien im Zusammenhang mit herausgegebenen Informationen und Empfehlungen geben und übernimmt keine Haftung. Die Herausgabe von Informationen und Empfehlungen führt nicht zur Gewährung, Erweiterung oder Modifikation von Garantien im Hinblick auf unsere Produkte. Jedwede expliziten oder impliziten Garantien im Zusammenhang mit Informationen und Empfehlungen, einschließlich jedweder impliziter Zusicherungen im Hinblick auf normalen Gebrauch oder die Eignung für einen bestimmten Zweck werden ausdrücklich ausgeschlossen.

"Lincoln Electric geht gern auf die Bedürfnisse und Wünsche seiner Kunden ein, jedoch obliegen Auswahl und Einsatz der einzelnen von Lincoln Electric verkauften Produkte ausschließlich der Entscheidung des Käufers. Dieser bleibt auch der alleinige Verantwortliche für die entsprechenden Entscheidungen. Die Ergebnisse der Anwendung von Herstellungsverfahren und Serviceanforderungen unterliegen vielen Variablen außerhalb des Einflussbereichs von Lincoln Electric."

"Änderungen vorbehalten. Diese Informationen sind nach unserem besten Wissen zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Aktualisierte Informationen finden Sie auf unserer Website www.lincolnelectric.com/de."